

# *Attrage*





## SMARTER MOVES

Looking for a fresh boost in your life? Something sharp, dependable and confident, yet never short on fun? And always leading your style? Then, this compact is for you. An advanced dynamic look and feel, reliable safety, and intelligent features are combined with good fuel economy and genuine quality. You'll push the boundaries of your world in a whole new way.

## خطوة أسمى

هل تبحث عن حافز جديد في حياتك؟ ذكي، موثوق، يمكن الاعتماد عليه، يوفر لك متعة مذهلة، ودائماً يواكب نمط حياتك العصري؟ إذًا، هذه السيارة المدمجة مصممة خصيصاً لك، فهني تجمع بين الإطلالة والمظهر الديناميكي المتقدم، مزايا السلامة الموثوقة، والتكنولوجيا الذكية، إضافة إلى كفاءة ممتازة في توفير الوقود وجودة أصلية. معها ستتقى بحدود عالمك إلى آفاق جديدة.

السيارات معروضة تحتوي على ميزات اختيارية.

صور السيارات المعروضة هي لأغراض التوضيح فقط وقد لا تمثل المنتج بشكل دقيق.

Vehicle shown with optional equipment.

Vehicle images shown are for illustration purposes only and may not be an exact representation of the product.

ملاحظة قد تختلف المواصفات والتجهيزات حسب السوق. لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع وكلاء ميتسوبيشى أو توزيع المدلي  
Note: Equipment may vary by market. Please consult your local Mitsubishi Motors distributor for details.



السيارات معروضة بتجهيزات اختيارية.

صور السيارات المعروضة هي لغرض التوضيح فقط وقد لا تمثل المنتج بشكل دقيق.

Vehicle shown with optional equipment.

Vehicle images shown are for illustration purposes only and may not be an exact representation of the product.

## كل ما تحتاج إليه في مكان واحد

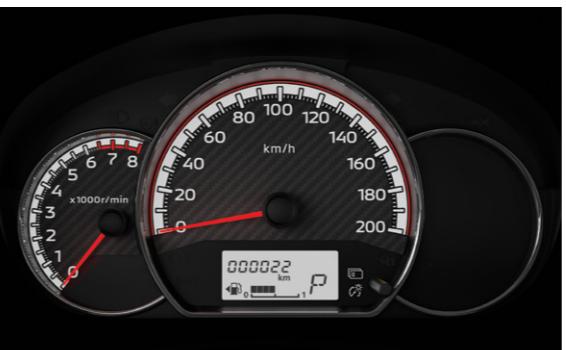
اكتشف مقصورة متطورة، مزأيا سهلا الاستخدام، مساحة واسعة، تصميم داخلي مثير للإعجاب تماماً كالتصميم الخارجي. القماش الأنيق والم مواد عالية الجودة للمقاعد اللينة الداعمة للجسم في ذات الوقت. يمكنك الحصول على أعلى مستوى من أناقة التصميم، وسائل الراحة والتكنولوجيا الذكية في مكان واحد. ما يضفي مزيداً من المتعة والرقي العصري لأسلوب قيادتك ... ونمط حياتك.

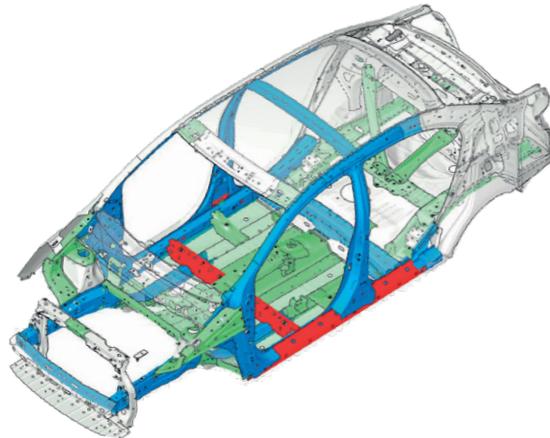
## YOUR ALL-IN-ONE SPACE

Discover an advanced, friendly, spacious cabin that's equally impressive as its exterior. Chic fabric trim and high-quality materials for the soft yet supportive seats. You get style, comfort and intelligence all in one space, bringing more to your drive...and your life.

ملحوظة قد تختلف الموصفات والتجهيزات حسب السوق. لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع وكلل ميوتسوبيشى وتوizer المطلي

Note: Equipment may vary by market. Please consult your local Mitsubishi Motors distributor for details.





**(RISE)** هيكل متعدد مدعز للأمان أثناء التصادم، تم تعزيز أداء أنظمة السلامة أثناء التصادم بشكل كبير من خلال هيكل متعدد مدعز للأمان أثناء التصادم (RISE) من ميتسوبيشي موتورز، الذي يمتص الطاقة الناتجة بفعالية ويحافظ على خصائص السلامة العالية للمقصورة في حالة دعوث تصادم.

### RISE body

Collision safety performance is significantly enhanced by Mitsubishi Motors' RISE (Reinforced Impact Safety Evolution) body, which efficiently absorbs energy and maintains high cabin integrity in the event of a collision.



### شدادات أحزمة الأمان

تعمل شدادات أحزمة الأمان على إدح啖، ربط أحزمة المقاعد الأمامية أوتوماتيكياً في حالة وقوع تصادم، للمساعدة في تثبيت جسم السائق والراكب الأمامي.

### Pretensioners

Pretensioners automatically tighten the front seatbelts in the event of a collision to help restrain the driver and front passenger.



وسائد هوائية بنظام تقيد الحركة التكميلي SRS للسائق والراكب الأمامي في حالة وقوع حادث، يتم تشغيل الوسائد الهوائية SRS لمساعدة في توفير الحماية لك ولراكب الأمامي من خلال امتصاص الطاقة الناتجة عن التصادم.

### Driver and passenger SRS airbags

In the event of a collision, front SRS airbags activate to help protect you and the front passenger by absorbing the force of impact.

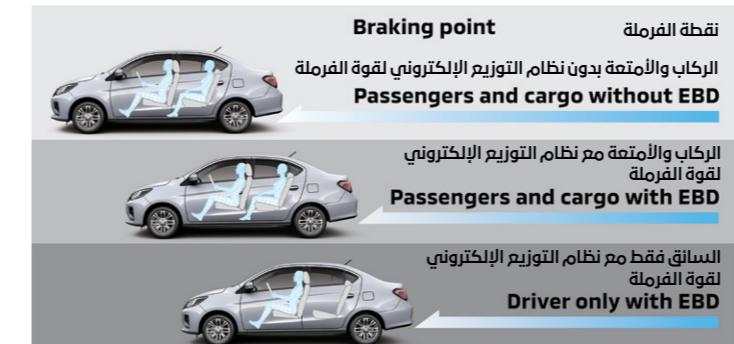


### نظام التحكم النشط بالثبات (ASC)

إذا فقدت العجلات ثباتها على الأسطح الزلقة أو أثناء الدوران، يقوم نظام التحكم النشط بالثبات أوتوماتيكياً بتعديل القوة الناتجة عن المركب وتطبق قوة الفراملة على العجلات المناسبة، للمساعدة في المحافظة على التحكم بالثبات على الطريق ومنع الانزلاق.

### Active Stability Control [ASC]

If wheels lose their grip on slippery surfaces or while turning, ASC automatically adjusts engine output and applies braking force at the appropriate wheels to help maintain control and prevent skidding.



نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS) مع نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفراملة (EBD) للعجلات الأربع

نظام الفرامل المانعة للانغلاق يمنع العجلات من الانغلاق أثناء الفراملة في حالات الطوارئ، حتى تتمكن من المحافظة على تحكم أكبر في توجيه السيارة حتى على الطرق الزلقة. يقوّم نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفراملة بتوزيع قوة الفراملة على العجلات الأربع لتعزيز أداء الفراملة.

### 4ABS + EBD

ABS prevents the wheels from locking up during emergency braking so you can maintain greater steering control, even on slippery roads. Electronic Brake-force Distribution [EBD] distributes braking force to all four wheels to enhance braking performance.



نظام التحكم المساعد للإقلاع على المرتفعات (HSA)  
يقوم نظام التحكم المساعد للإقلاع على المرتفعات بتسهيل الإقلاع على المنحدرات الحادة بمنع السيارة من الرجوع للخلف. عندما يتم رصد انحدار في الطريق، يحافظ النظام أوتوماتيكياً على قوة الفراملة حتى يتم التفخيم على دواسة الوقود.

### Hill Start Assist [HSA]

HSA makes it easy to start off on a steep uphill slope by preventing the vehicle from rolling backward. When a gradient is detected, it automatically maintains the braking force until the accelerator is applied.



### نظام مراقبة خفض الهواء في الإطارات (TPMS)

يسخدم نظام مراقبة خفض الهواء في الإطارات مرسلاً - حساسات في العجلات لمراقبة خفض الإطارات وبخفيه مصباح تحذير في لوحة العدادات إذا انخفض خفض الهواء في إطار واحد أو أكثر بشكل ملحوظ.

### Tyre Pressure Monitoring System [TPMS]

TPMS employs sensor-transmitters in the wheels to monitor tyre pressure and illuminates a warning lamp on the combination meter cluster if one or more tyres becomes significantly underinflated.

ملاحظات هامة:  
التحكم النشط في الثبات ASC: المكابيات المتوفرة في هذا النظام هي مزايا تكميلية فقط يرجع القيادة بأمان وعدم الاعتماد على هذه الميزة لوحدها أثناء القيادة. تأكد من استخدام نفس النوع والحجم المحدد من الإطارات على العجلات الأربع. تجنب تثبيت أي ترس تفاضلي محدود الانزلاق تجاري في سيارتك. يرجى مراجعة دليل المالك للحصول على معلومات إضافية.  
نظام التحكم المساعد للإقلاع على المرتفعات (HSA): هذا النظام ليس بديلاً عن القيادة الآمنة. لا تعتمد مطلقاً على هذه الميزة لوحدها أثناء القيادة على طرق شديدة الانحدار. قد تتحرك سيارتك للخلف إذا لم تخفف على دواسة الفرامل بما يكفي، أو إذا كانت الطريق شديدة الانحدار أو زلقة. هذا النظام غير مصمم للحفاظ على المنحدرات الحادة لأنها تزيد من ثباتين. لا تعتمد على هذا النظام للحفاظ على وضع التوقف كبديل للضغط على دواسة الفرامل. يرجى مراجعة دليل المالك للحصول على معلومات إضافية.

### Note:

ASC: The control capabilities of ASC are supplemental only. Please drive safely and never rely solely on these functions while driving. Be sure to use the same specified type and size of tyres on all 4 wheels. Do not install any aftermarket limited slip differential on your vehicle. Please see the owner's manual for additional information.

HSA: Hill Start Assist [HSA] is not a substitute for safe driving. Never rely solely on this function while driving on steep roads. Your vehicle may move backwards if the brake pedal is heavily loaded, or if road is very steep or slippery. This function is not designed to keep the vehicle stopped in place on uphill slopes for more than 2 seconds. Do not rely on this function to maintain a stopped position as an alternative to depressing the brake pedal. Please see the owner's manual for additional information.

## PERFORMANCE

اختر أداءً مفعماً بالحيوية وكفاءة جيدة في توفير الوقود تغمرك بمشاعر الرضا والسعادة في كل رحلة قيادة. سواء كنت متوجهًا إلى العمل، تتسوق احتياجاتك داخل المدينة أو تقود السيارة خارجها، ستحظى بتحكم رياضي مستقر بشكل استثنائي، وتسارع فائق الاستجابة لأوامرك، وكذلك القدرة على القيام، بمناورة سريعة رشيقه الحركة، بما يجعل ركن السيارة والانعطاف الحاد أمراً في غاية السهولة.

Experience peppy performance and good fuel efficiency which bring joy to every drive. Whether commuting to work, shopping in the city or travelling through the countryside, you'll enjoy sporty handling that is exceptionally stable, quick acceleration in response to your command, and agile maneuverability that makes parking and sharp turns a breeze.



**المحرك**  
يوفر محرك MIVEC\* عالي الاستجابة سعة 1.2 لتر المكون من 3 اسطوانات قوة قصوى وافرة تبلغ 57 كيلو واط عند 6,000 دورة في الدقيقة وعزم أقصى عمل يبلغ 100 نيوتن/متر (10.2 كجم-م) عند 4,000 دورة في الدقيقة.

### Engine

The highly responsive 1.2-liter 3-cylinder MIVEC\* engine delivers an ample maximum output of 57 KW at 6,000 rpm and practical maximum torque of 100 N·m (10.2 kg-m) at 4,000 rpm.



**INVECS-III CVT**  
يحافظ ناقل الحركة ذو التعشيق المستمر INVECS-III\*\* CVT الذي يتميز بنسبة واسعة النطاق، وبعدد دورات في الدقيقة هي الأمثل لتحقيق مستويات أداء عالية وتوفيراً في الوقود. ستتسع، بتسارع وتباطؤ سلس، إضافة إلى نسب تروس مختارة بكفاءة في جميع ظروف القيادة. يتاح المؤشر المضاء قراءة سهلة في لمح البصر.

### INVECS-III CVT

The INVECS-III\* CVT wide-ratio transmission maintains optimal rpm for high performance and fuel economy. You'll enjoy smooth acceleration and deceleration, as well as efficiently selected gear ratios in all driving conditions. An illuminated indicator provides easy reading at a glance for more comfort.

### Smooth aerodynamic design

The body is streamlined to slip smoothly through the air. Reduced drag lowers wind noise and CO<sub>2</sub> emissions while raising fuel efficiency and high-speed stability.

تصميم، أيروديناميكي سلس تم تصميم الهيكل بشكل انسيابي لينزلق بسلسة عبر الهواء. يقلل نظام التشغيل بسبب منخفض من الضوضاء الناتجة عن الرياح وأبعاث ثاني أكسيد الكربون، وفي ذات الوقت يرفع الكفاءة في توفير الوقود ويعزز ثبات المركبة على الطريق عند القيادة بسرعة عالية.



### A minimum turning radius among the smallest in its class

The tight turning radius contributes to excellent handling and makes driving easy for anyone, at any age.

الحد الأدنى لنصف قطر الدوران بين الأصناف في فئته يساهم، نصف قطر الدوران الخالق في التحكم الممتاز بالسيارة عند الدوران، ويجعل القيادة في منتهى السهولة لأي شخص، وفي أي عمر.



# نظام صوتي مع شاشة متصل بالهاتف الذكي



## SMARTPHONE-LINK DISPLAY AUDIO

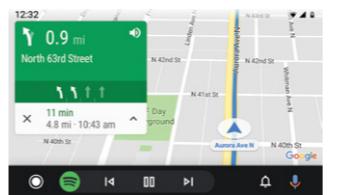


### Apple CarPlay™

You can use a number of audio, messaging, voice calling, and 3rd party navigation apps from your iPhone with CarPlay.

1. Maps
2. Siri
3. Phone
4. Some supported 3rd party apps

Note: Apple CarPlay is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. For more information: [www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/)



### Android Auto™

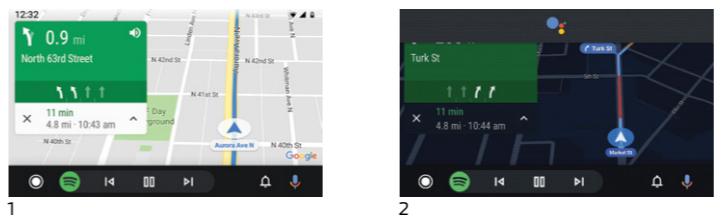
Use Google Maps via your 7 inch centre display. Voice activation capabilities allow hands-free use. Conveniently use your favorite apps in your car.

1. Maps
2. Google Assistant
3. Phone
4. Apps

For more information: [www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/)

#### Note:

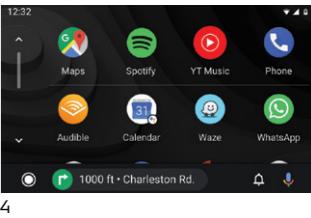
- Google, Android, Android Auto and other related marks are trademarks of Google LLC.
- iPhone, Siri and Apple CarPlay are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android Auto requires the Android Auto app on Google Play and an Android compatible smartphone running Android™ 5.0 Lollipop or higher.
- Apple CarPlay requires an iPhone with iOS 8 or higher.
- Despite the expansion of supporting countries, Android Auto and Apple CarPlay are NOT available in some markets. Please check the website for the latest information on availability.
- Android Auto: <https://www.android.com/auto/#country-list>
- Apple CarPlay: <http://www.apple.com/ios/feature-availability/#applecarplayapplecarplay>
- Android Auto and Apple CarPlay may not work under weak or no network condition even in supported areas.
- Customer is responsible for all communication fees. Also customer may be charged extra fees based on their contracted price plan by the telecom carriers.
- Customer may be requested to subscribe for roaming services by the telecom carriers when using in other countries.
- Not all smartphone Apps are compatible with Android Auto or Apple CarPlay. For safety reasons, only compatible apps are available in this Smartphone-link Display Audio.
- Some features or apps may not be available for all countries or all areas.
- The images used may not reflect the latest updates.
- Please check this website to confirm smartphones compatibility with Smartphone-link Display Audio. <http://www.iopinfo-sda.mitsubishi-motors.com/cs/bt/index.php>
- It does not have navigation function in the SDA itself.



**أبل كار بلاي™**  
يمكنك استخدام عدد من تطبيقات الصوت، المراسلة والمكالمات الصوتية، وتطبيقات الملاحة التابعة لطرف ثالث من جهاز آيفون باستخدام كار بلاي.

1. خرائط
2. سيري
3. الهاتف
4. بعض تطبيقات الطرف الثالث المدعومة

ملاحظة: "أبل كار بلاي" هي علامة تجارية مملوكة لشركة أبل، مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية [www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/) ودول أخرى لمزيد من المعلومات:



**أندرويد أوتو™**  
استخدم خرائط جوجل عبر شاشة العرض الوسطية قياس 7 بوصة. تتيح إمكانيات التنشيط الصوتي الاستخدام الحر لليدين. استخدم تطبيقاتك المفضلة بمنتهى السهولة في سيارتك.

1. خرائط
2. مساعد جوجل
3. الهاتف
4. التطبيقات

[www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/)

ملاحظات:  
 ■ جوجل، "أندرويد"، "أندرويد أوتو" وغيرها من العلامات الأخرى ذات الصلة هي علامات تجارية مملوكة لشركة جوجل.  
 ■ أي مفون، "سيري" و"أبل كار بلاي" هي علامات تجارية مملوكة لشركة أبل، مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية ودول أخرى.  
 ■ "أندرويد أوتو" يتطلب تطبيق "أندرويد أوتو" في "جوجل بلاي" وهاتفا ذكيًا متوفقاً مع "أندرويد" يعمل بنظام "أندرويد" 5.0 أو أعلى.  
 ■ على الرغم من توسيع قائمة الدول الداعمة لهذه التطبيقات، إلا أن "أندرويد أوتو" و"أبل كار بلاي" غير متوفرين في بعض الأسواق. يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للحصول على آخر المعلومات حول توفر هذه التطبيقات.

"أندرويد أوتو": <https://www.android.com/auto/#country-list>

"أبل كار بلاي": <http://www.apple.com/ios/feature-availability/#applecarplayapplecarplay>

حتى في المناطق المعمورة.

■ العميل مسؤول عن جميع رسوم الاتصالات. كذلك، قد يتحمل العميل رسوماً إضافية بناء على خطة الأسعار التي تتعارض معها خدمة الشبكات.

■ قد يطلب من العميل الاشتراك في خدمة التوجول الدولي من قبل شركات الاتصالات عند الاستخدام في دول أخرى.

■ ليست جميع تطبيقات الهواتف الذكية متوفقة مع "أندرويد أوتو" أو "أبل كار بلاي".

■ لا يتوفر تطبيق "أندرويد أوتو" على جميع الأجهزة.

■ لا يتوفر تطبيق "أندرويد أوتو" على جميع الأجهزة.

■ يرجى زيارة هذا الموقع الإلكتروني للتتأكد من توافق الهواتف الذكية مع النظام الصوتي مع شاشة.

■ والمتنقل بالهاتف الذكي مع شاشة.

■ لا يوجد نظام ملاحة في النظام الصوتي مع شاشة والمتنقل بالهاتف الذكي.

■ لا يوجد نظام ملاحة في النظام الصوتي مع شاشة والمتنقل بالهاتف الذكي.

## Mitsubishi Attrage Specifications

Dimensions			الأبعاد
Length	4305 mm		الطول
Width	1670 mm		العرض
Height	1515 mm		الارتفاع
Ground Clearance	170 mm		أقصى ارتفاع للسيارة عن الأرض
Fuel Tank Capacity	42 L		سعة خزان الوقود (لتر)
Performance			الأنداء
Engine Type	1.2-liter 12-valve 3 cylinder DOHC MIVEC (3A92)		نوع المحرك
Suspension	Front: MacPherson strut with stabilizer bar Back: Torsion beam		نظام التعليق الأمامي نظام التعليق الخلفي
Tires & Wheels	Front & Rear: R15 185/55+15 مم R15 185/55+15 مم	جروت رياضية مقاس 15 جروت احتياطية رياضية مقاس 15	إطارات
Discs	Front: Ventilated disc (14inch) Back: Drum		المكابح الأمامية المكابح الخلفية
Max Output (ECC Net) KW/RPM	57 / 6,000		الحد الأقصى للقوة (النوبت/متر)
Max Torque (ECC Net) N·M/RPM	100 / 4,000		الحد الأقصى للعزم (نوبت/متر)
Safety Features			أنظمة السلامة والأمان
Driver and passenger's SRS airbag	▪		اوسعان هولمية بنظام (SRS) للسائق والراكب الأمامي
Anti-lock Braking System (ABS) with Electronic Brakeforce Distribution (EBD)	▪		نظام الفرامل المانعة للانفلات (ABS) مع نظام التوزيع الإلكتروني لقوية الفراملة (EBD)
Brake Assist System	▪		نظام تعزيز قوة الفرامل
Active Stability Control (ASC)	▪		نظام التحكم بالمتسلسل بالثبات
Hill Start Assist (HSA)	▪		نظام التحكم المساعد للأقلام على المرتفعات (HSA)
Tire Pressure Monitoring System (TPMS)	▪		نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات (TPMS)
Anti-theft engine immobilizer	▪		نظام منع التسلل والحماية من السرقة
Lower anchor and tether anchor for ISO-FIX child seat	▪		لمقاعد الأطفال (ISO-FIX) حلقات تثبيت سفلية وأربطة
Interior Features			التجهيزات الداخلية
Electric power steering	▪		عجلة القيادة آلية المؤازرة
Tilt steering wheel	▪		عجلة القيادة قابلة للتتعديل
Steering wheel (3 spoke type) with silver accent	▪		عجلة القيادة مطعمة باللون الفضي
Inner door handles (material color)	▪		مقابض الأبواب الداخلية بنفس لون الداخنة
"Remote keyless entry with Central door locking system with driver's door lock"	▪		مقفلان للتحكم عن بعد في فتح وغلق السيارة مع نظام غلق الأبواب المركزية من جهة السائق
Driver sunvisor with vanity mirror (w/ lid) and ticket holder	▪		حاجب شمس بجهة السائق مع مرآة وعطرة وحامل بطاقات
Passenger sunvisor	▪		حاجب شمس بجهة الراكب الأمامي
Dimming rearview mirror	▪		مرآء تعتيم داخلي
Instrument center panel (gloss black)	▪		لوحة أجهزةقياس والبيان المرئية (أسود لام)
Multi-information display (mono-tone LCD)	▪		شاشة لعرض المعلومات المتعددة (شاشة LCD أحادية اللون)
Speed warning indicator	▪		مؤشر تحذير السرعة
Cigarette lighter socket	▪		وادة سجائر
Seatbelt reminder with buzzer (driver's seat)	▪		خاصية تنبيه السائق لحزام الأمان
Power window (front & rear door) with driver auto up/down and anti-trapping function	▪		نوافذ كهربائية أمامية وخلفية مع وظيفة رفع وخفض الزجاج بجهة السائق
Cup holder (floor console) x2	▪		حاصل أكواب للكونسول الأمامي
Ashtray (can type)	▪		منفذة سجائر
Fabric Seats (Black)	▪		مقاعد قماش (أسود)
Manual climate control	▪		تكييف هواء مانوال مع زرار التحكم بدرجة الحرارة مطعم بالكروم
Climate control dial (chrome accent)	▪		مدخل خلفي للرکاب مع عدد 2 حاصل لالأكواب
Rear Armrest with Cup holders x2	▪		عجلة قيادة مكسورة من الجلد مطعمة باللون الأسود والفضي
Leather Wrapped Steering Wheel with piano black & silver accent	▪		
Display, Audio and Connectivity			النظام المرئي والصوتي وأنظمة الاتصال
Smartphone-link Display Audio (SDA) with 7 Inch touchscreen with Apple car play/Android Auto, hands-free phone and voice recognition	▪		نظام صوتوي مع شاشة سمارت 7 إنش تعمل باللمس بنظام أبل كار بلاي أو أندرويد أوتو
Rear View Camera	▪		كاميرا الرؤية الخلفية
2 speakers	▪		2 سماعات
Exterior Features			التجهيزات الخارجية
LED Headlights	▪		مصباح أمامية LED
Front fog lights with bezel	▪		مصباح خباب أمامية
Rear fog light	▪		مصباح خباب خلفية
LED high-mount stop light	▪		مصباح التوقف LED
Front variable intermittent wipers with misting function	▪		مساحات للزجاج الأمامي متقطعة التشغيل ومتغير السرعة
Front bumper accents (body colored)	▪		إكمال، أمامي بنفس لون السيارة
Front grille accents (chrome)	▪ (*)		شبكة أمامية مطلية بالكروم
Front grille accents (red)	▪ (*)		شبكة أمامية مع لمسات باللون الأحمر
Rear bumper accents (body colored)	▪		إكمال، خلفي بنفس لون السيارة
Outer door handles (body colored)	▪		مقابض السيارة الخارجية بنفس لون السيارة
Door mirrors with side turn signals (body colored, electrically adjustable)	▪		مرآيا أبواب كهربائية متناسبة اللون مزودة بمحضاب انعطاف جانبى
Roof antenna	▪		أنتنرة خلفية
ATTRAGE badge	▪		شعار كلامة Attrage

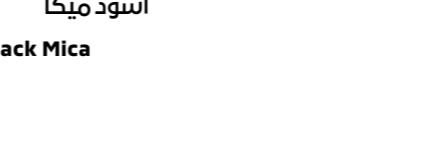
## EXTERIOR COLORS



ازرق ميكا



أحمر معدني



أسود ميكا



رمادي تيتانيوم معدني



بنفسجي لامع



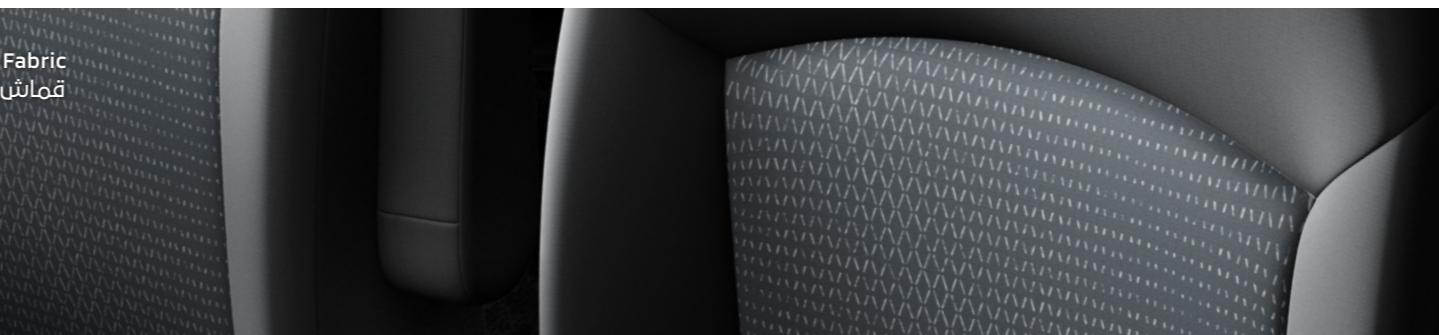
فضي فاتح معدني



أبيض ناصع

## لون التصميم الداخلي

### INTERIOR COLOR



### FEATURE HIGHLIGHTS



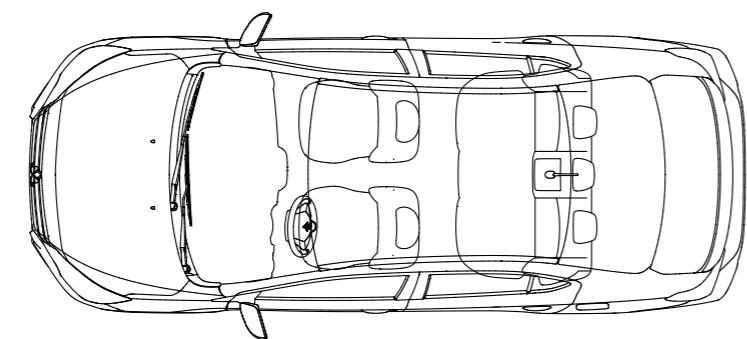
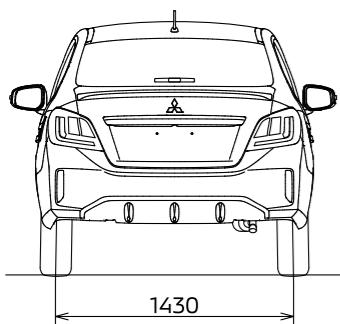
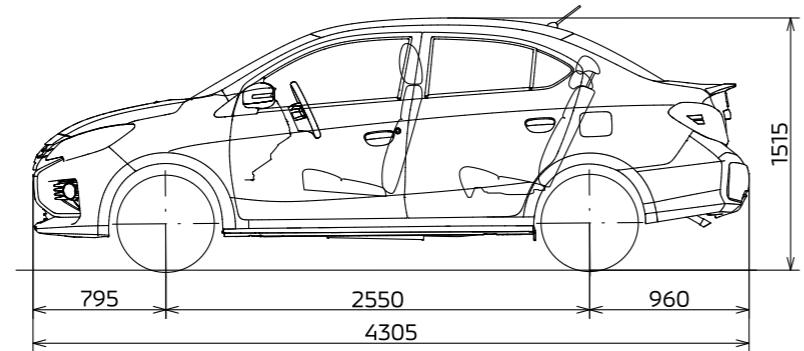
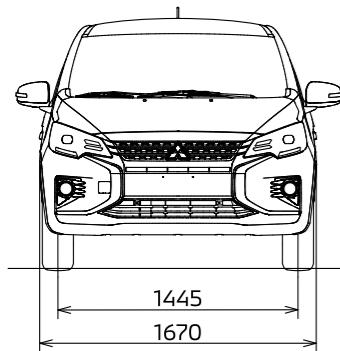
إطارات 15 + جروت رياضية مقاس 15

185/55R15 tyres + 15-inch alloy wheels



شبكة أمامي مع لمسات باللون الأحمر

Front grille with red accents

**DIMENSIONAL VIEWS****أرباء الأبعاد**

جميع القياسات بالمليمتر  
All measurements in millimeters



Drive your Ambition